

► **editorial**

Liebe Leserin,
lieber Leser,

ein Jahr neigt sich dem Ende zu. Ein Jahr, das die Dentalbranche positiv auf die nahende IDS blicken lässt. Dort erwarten uns mit Sicherheit wieder viele Neuigkeiten, auf die wir gespannt sind. Gespannt können Sie auch auf den neuen Internet-Auftritt von Gramm Technik sein.

Viel Spaß beim Surfen
und beim Lesen!

Ihr *telegramm*-Team

Alles zum Thema Nummer 1: www.galvanoforming.de

Kaum eine Fernsehsendung, ohne den Hinweis auf die entsprechende www-Adresse, kaum eine Werbung ohne Verweis auf die Homepage. Doch leider ist nicht selten der Informationsgehalt der Internet-Auftritte auf ein Minimum beschränkt. Animierte Grafiken und bunte Bilder sind aber unserer Meinung nach nicht alles.

Deshalb haben wir bei der Überarbeitung unseres Internet-Auftritts, eine Homepage gestaltet, die nicht nur optisch ansprechend ist, sondern speziell die Wünsche der Galvano-Neulinge ebenso befriedigen kann, wie die der Galvano-profis.

So können sich Galvano-interessenten selbstverständlich umfassend über das GES Galvanoforming-System, die GHP Hartvergoldungstechnik und die Geräte von Gramm Technik informieren.

Darüber hinaus bietet unsere Homepage noch einige Extras, speziell für die Anwender der GES-Technologie. Sicherheitsdatenblätter sind beispielsweise als download hinterlegt. Für nahezu alle Gramm Produkte können Sie so die jeweils neueste Version ausdrucken. Als Systemvoraussetzung benötigen Sie hierzu nur das in nahezu allen Internet-Browsern kostenlos enthaltene

Programm Acrobat Reader – und los geht's!

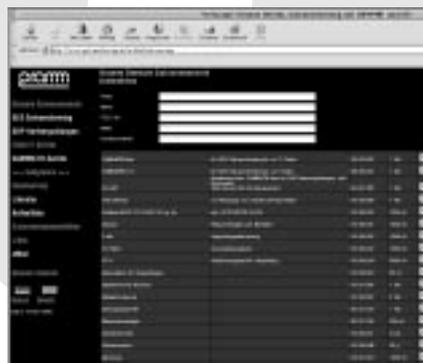
Natürlich können Sie die Gramm Produkte ab sofort auch online bestellen. Auf einer Artikelliste können die gewünschten Produkte angekreuzt werden – geliefert wird gewohnt schnell.

Auf einer weiteren Seite erhalten Sie Informationen über Fortbildungskurse und -veranstaltungen.

Für alle Kunden bieten wir noch einen ganz speziellen Service: Per E-Mail übersenden wir Ihnen die aktuellsten Informationen und Angebote direkt ins Haus. Schicken Sie uns eine E-Mail an gramm.dental@t-online.de damit wir Sie in unseren Verteiler aufnehmen können.



Der überarbeitete Internet-Auftritt von Grammm Technik bietet Informationen über das Grammm GES Galvanoforming System...



... die Möglichkeit direkt online zu bestellen...



... und unter anderem den Service aktuelle Sicherheitsdatenblätter auszudrucken.

Ein heisses Thema

Sprichwörtlich ein heisses Thema ist die Verwendung von Bonder. Obwohl in der Literatur hin und wieder zu lesen ist, dass man auf den Haftvermittler zwischen Galvano- und Keramikschicht verzichten kann, möchten wir an dieser Stelle nochmals ausdrücklich darauf hinweisen, dass wir die Verwendung des Gramm Galvanobonder empfehlen. Und das aus mehreren Gründen: Wissenschaftlich

nachgewiesen ist der bessere Haftverbund zwischen Goldschicht und Keramikpartikeln bei Verwendung des Bonders. So ist neben einer adhäsiven Haftung zusätzlich ein mechanischer Verbund festzustellen. Dieses mutet zwar manchem an, wie das Tragen von Gürtel und Hosenträgern, doch ist eine nicht maßgenähte Hose noch vertretbar, Zahnersatz allerdings muß perfekt passen. Sicher-ist-Sicher!

Verweisen können wir hierzu auch auf einen Artikel von Herrn Dr. Michael Hopp im Buch Galvanoprotektik, Seite 362–371. Um diese hervorragenden Haftungswerte zu erreichen



ist allerdings die korrekte Verarbeitung des Bonders wichtig. In dem oben genannten Artikel ist der am häufigsten gemachte Fehler das nicht genaue Einhalten der Trocknungszeiten.

Oft wird der Bonder zu schnell im Ofen erhitzt, was zu einem Verdampfen der organischen Bestandteile des Bonders führt. Keramikabplatzungen können die Folge sein. Lassen Sie deshalb den dick angerührten und **dünn** aufgetragenen Bonder an der Luft für 10 Minuten trocknen. Anschliessend den Bonder bei 540°C in der offenen Brennkammer 10 Minuten trocknen lassen. Bei einem Temperaturanstieg von 50 bis 60°C pro Minute findet dann der eigentliche Bonderbrand bei 950°C statt. Haltezeit oder Vakuum sind nicht erforderlich.

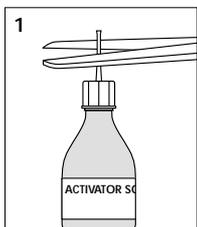
Der Tipp vom Spezialisten: ACTIVATOR SG100

„Zur exakten Dosierung des ACTIVATOR SG100 dient eine Spritze, die im Lieferumfang des Goldbades ECOLYT SG100 und ACTIVATOR SG100 enthalten ist. Die Spritze soll

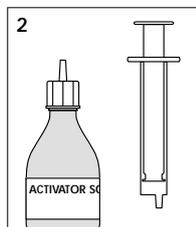
aber nicht nur die Dosierung erleichtern, vielmehr ist sie ein wichtiger Bestandteil des Systems. Da Sauberkeit bei der Galvanoforming-Technologie oberstes Gebot ist, ist gerade beim Umgang

mit den Prozessflüssigkeiten größte Sorgfalt angesagt. Nicht nur das Gerät und das Zubehör muß gesäubert werden. Verwenden Sie deshalb für jede neue Flasche Goldbad ECOLYT SG100

den jeweils mitgelieferten ACTIVATOR. Um Ablagerungen und Verunreinigungen zu vermeiden, ist es wichtig, für jede neue Flasche ACTIVATOR auch eine neue Spritze zu verwenden.“

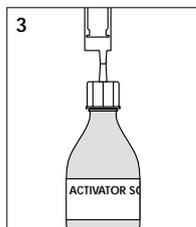


Mit einer Schere die Spitze der Kappe der ACTIVATOR SG100-Flasche abschneiden.

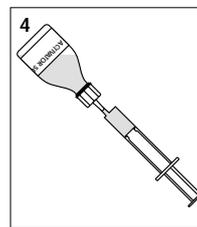


Zur Dosierung des ACTIVATOR SG100 die mitgelieferte 5ml-Spritze (Art.-Nr. 910.01.018) verwenden.

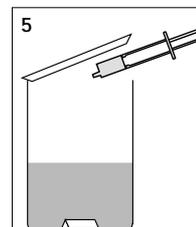
⚠ Benutzen Sie für jede neue Flasche ACTIVATOR SG100 eine neue Spritze.



Spritze in die Kappe stecken.
⚠ ACTIVATOR SG100 nicht unverschlossen aufbewahren. Die Spritze dient als Abdeckung.



Das Fläschchen ACTIVATOR SG100 auf den Kopf stellen und gemäß Laufzeit-tabelle mit der Spritze die benötigte Menge abmessen.



ACTIVATOR SG100 dem Goldbad ECOLYT SG100 unmittelbar vor dem Starten des Gerätes zufügen.

⚠ Bitte beachten Sie die Hinweise im Bedienhandbuch Ihres GAMMAT®-Gerätes.

Galvano-Keramikkurs: München war eine Reise wert

Nach Berlin, Wuppertal und Hamburg war München der letzte diesjährige Veranstaltungsort der Fortbildungsveranstaltung zum Thema keramische Verblendung von Galvanoarbeiten. Am 3. und 4. November fand im Münchener Dentallabor Hummel der Intensivkurs unter dem Motto „Der jugendliche Zahn“ statt, der von dem Berliner Zahn-technikermeister Axel Seeger in Kooperation mit Gramm



Technik organisiert wurde. Axel Seeger wird vielen Lesern ein guter Bekannter sein, kann man von ihm verfasste Berichte regelmäßig in verschiedenen Fachzeitschriften lesen.



Wunder, dass alle Teilnehmerplätze im Handumdrehen vergeben waren. Zahn-techniker aus Saarbrücken, Worms und Bremen reisten nach München an. Betreut durch den Keramik-

ein möglichst vergleichbare Ergebnisse zu erhalten, wurde den Kursteilnehmern vorab ein Modell zur Erstellung einer Galvanokrone zugesandt. Neben der fertig ausgearbeiteten Galvanokrone brachten die Kursteilnehmer Diamant-Schleifkörper und das individuelle, gewohnte Keramikinstrumentarium mit. Doch München als Schulungsort hat mehr zu bieten als Zahntechnik. So wurde die den ersten Tag beschließende Diskussion in die Räumlichkeiten des Augustiner Bräus verlegt. Hier konnte man entspannt bei dem einen oder anderen Glas Weißbier das Gelernte nochmals revuepassieren lassen. Alle Teilnehmer waren vom Kurs begeistert. Das Credo lautete unisono, dass man das unbedingt wiederholen sollte.

Werden wir auch machen! Doch leider ist der nächste Kurs in München im Januar bereits ausgebucht. Es werden aber weitere Kurse in mehreren deutschen Städten zu verschiedenen Themenschwerpunkten stattfinden. Die genauen Termine und Kursinhalte werden wir Anfang nächsten Jahres im Programm 1/2001 veröffentlichen, oder Sie besuchen uns im Internet unter www.galvanoforming.de



Mit Bedacht wurde auch der Schulungsort in München ausgewählt: Das Labor Hummel bietet nicht nur eine angenehme Atmosphäre und die geforderten technischen Voraussetzungen, sondern ZTM Hans Hummel verfügt auch über langjährige Galvanoerfahrung. Um Intensivkurse wie diesen erfolgreich zu realisieren ist es nicht unwesentlich die Teilnehmerzahl zu beschränken. So ist es auch kein

spezialisten Axel Seeger und die Galvano-fachleute von Gramm Technik stand für die Teilnehmer die keramische Reproduktion von zwei Frontzähnen und eines Seitenzahn aus dem Oberkiefer auf dem Programm. Realisiert wurden diese nach einem von Axel Seeger entwickelten Konzept. Die beiden Inzisivi wurden vergleichbar in Standardtechnik und hochwertiger, individueller Technik geschichtet. Um

Nächste Inspektion!

Was beim Auto eine Selbstverständlichkeit gilt auch für viele Geräte, die Ihren Dienst im Dentallabor tun. Eine regelmäßige Kontrolle der Einstellparameter und der Austausch von Verschleissteilen bedürfen hier besonderem Augenmerk. Dies gilt auch für Galvanoförmig Geräte. In den letzten Jahren gelang es, die bekannten typischen Verschleissteile, wie beispielsweise RührerMotoren, wartungsfrei zu konzipieren. Doch wird gerade bei Galvanogeräten oft vergessen, dass auch chemisch

beanspruchte Teile einer regelmäßigen Wartung bedürfen. An dieser Stelle möchten wir darauf hinweisen, dass unter die Rubrik Verschleissteile auch Galvanoköpfe fallen. Um eine einwandfreie Funktion zu garantieren, sollten diese nach zwei jähriger Benutzung erneuert werden. Beachten Sie zur Wartung der Galvanoköpfe auch das betreffende Kapitel des Bedienhandbuches.



Interaktive Anleitung

Auf vielfachen Wunsch unserer Kunden werden wir in den nächsten Wochen für die GES-Anwender eine neue CD-ROM für Sie bereithalten. Auf ihr ist eine Art digitales Bedienhandbuch des GAMMAT® free Galvanogeräts digital abgespeichert. Diese interaktive CD gibt dem Benutzer Informationen zu Arbeitsvorbereitung, Galvanisierprozess und Gerätepflege. Neben

Illustrationen, die die einzelnen Arbeitsschritte erläutern zeigen Fotografien die Details. Step-by-Step wird so der Arbeitsablauf erläutert. Dieses CD-ROM ist so ausgelegt, dass Sie sowohl auf Windows- als auch auf Apple-Computern lauffähig ist. Bestellen können Sie die interaktive CD unter Telefon 07234/9519-15.



IDS 2001

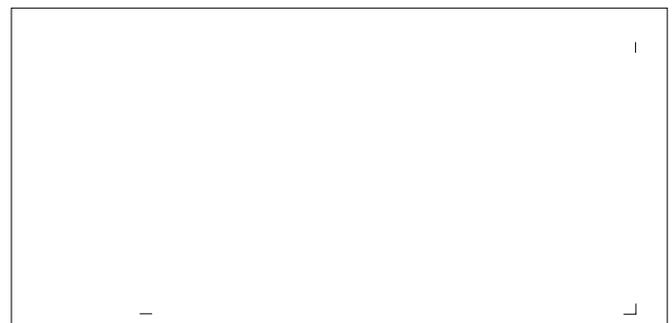
Im nächsten Jahr ist es wieder so weit! Auf dem Kölner Messegelände findet vom 27. bis 31. März 2001 die Internationale Dental Schau statt. Nach der Stagnation in den letzten Jahren, startete die Dentalbranche in diesem Jahr richtig durch. So ist es kein Wunder, dass die größte Dentalausstellung im nächsten Jahr wieder einmal ein bisschen größer werden wird. Zwar wurde für die Aussteller die Fläche mehr oder weniger auf die Fläche vom letzten Jahr begrenzt, doch haben mehr und mehr Aussteller aus dem Ausland den

Stellenwert der IDS erkannt. Für Galvanointeressenten bleibt allerdings alles beim Alten: den Messestand der Firma Gramm finden Sie wie gewohnt in Halle 14.1. Merken Sie sich den Termin schon einmal vor, es wird sicherlich etwas interessantes zu entdecken geben. Wir freuen uns auf Sie. Wie auch in den letzten Jahren würden wir gerne Ihre Arbeiten auf der IDS ausstellen. Schicken Sie uns Schaumodelle, die wir dann mit Ihrem Namen versehen in einer unserer Vitrinen präsentieren.

► das zitat

„Der Pferdehändler verschenkt Sättel nur an Leute, die noch kein Pferd haben.“

Sprichwort aus Kurdistan



impressum

Verantwortlich
Klaus Rassinger

Redaktion und Gestaltung
werbeatelierbrandnerleutkirch

Redaktionsadresse
Gramm Technik, Parkstraße 18, D-75233 Tiefenbronn-Mühlhausen

Dezember 2000